

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH



TRAINS DE LA CÔTE DU GOLFE

\$10 EXCURSION \$10 À GALVESTON ET HOUSTON SAMEDI le 11

Limité au 19.

DEPART DES TRAINS, 7:40 P. M. ET 7:45 A. M.

Trains directs; locomotives à pétrole; repas par Grunwald dans les wagons-restaurants.

Bureau des Billets, 229 rue St-Charles et à la Gare Terminus.

Téléphone, Main 125.

MARK ANTHONY, D. P. A.

E. BURTHE, D. T. A.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

L'indépendance des Pays-Bas à la merci de l'Allemagne?

Les populations de ce petit royaume, de leur nature très braves, très loyales, très laborieuses, ne sont nullement bellicieuses; mais, elles conjurent le gouvernement de demander, à Berlin, ce que l'Allemagne entend par ses visées territoriales du côté de la mer du Nord, et de ne rien négliger de ce qui est nécessaire pour s'opposer à l'absorption de la patrie dans une communauté cultivant un idéal politique et social si différent du leur.

P. H. ERMONT.

À CONSTANTINOPLE.

Désordres causés par les prix exorbitants des vivres.—Démissions de hauts fonctionnaires.

Dépêche Spéciale à l'Abelle.

Athènes, 9 septembre. — A la suite de graves désordres occasionnés par la hausse exorbitante du prix des vivres à Constantinople, le Cheik-I-Islam, Hâiri Effendi et Ismel Bey, le préfet de la capitale, ont démissionné.

Le Saint-Siège et la Future

Conférence de la Paix.

La "Prensa" le grand journal argentin, qui soutient ouvertement la cause austro-allemande et qui s'est tourné contre la France et l'Angleterre, publie un télégramme de Rome résumant une brochure écrite par Mgr. Cafiero, brochure d'après laquelle, le Pape, en présence du conflit actuel, a une mission pacifique à remplir qui devra aboutir à une conférence internationale.

Texte du Message

Voici le texte du message adressé par le Président de la République au Parlement, et qui a été lu à la Chambre des députés par M. Viviani, président du Conseil, et au Sénat par M. Briand, garde des sceaux:

Messieurs les sénateurs,

Messieurs les députés,

Vous trouverez naturel qu'après une année de guerre, le Président de la République tienne à honneur de s'associer au gouvernement et aux Chambres pour rendre un hommage d'admiration et de reconnaissance à la nation et à l'armée.

Lorsque, il y a douze mois, j'ai recommandé au pays cette union sacrée qui était et qui demeure une des conditions de la victoire, je ne doutais pas que mon appel ne fût immédiatement entendu.

Seuls, nos ennemis, qui ont toujours méconnu la France, pouvaient croire que nous offririons à leur brutale agression le concours de nos dissidents.

A l'heure précise où ils annonçaient audacieusement que Paris était en proie à l'émeute, la capitale prenait cette physionomie grave et solennelle, où se révélait la froide résolution des esprits. Des plus grandes villes aux plus petits villages, passait un grand courant de fraternité nationale, qui, dans la population comme dans le Parlement, emportait jusqu'au souvenir des querelles civiles. Ouvriers et patrons, paysans et bourgeois, le peuple tout entier faisait face à l'ennemi.

Depuis une année, cette volonté de concorde ne s'est pas démentie. Rien ne l'affaiblira.

Si l'Allemagne compte sur le temps pour nous diviser, elle se trompe aujourd'hui aussi grossièrement que l'an dernier. Le temps ne relâchera pas les liens de la famille française. Il les resserrera sans cesse davantage.

Parce qu'elle est unie, la France est grande et forte; parce qu'elle est unie, elle est confiante et calme.

Chaque jour, dans les moindres communes, la collaboration spontanée des vieillards, des femmes, des enfants, assure le cours régulier de la vie locale, prépare l'ensemencement, la culture de la terre, l'enlèvement des moissons, contribue par l'organisation du travail à maintenir, dans l'âme populaire, la patience et la fermeté.

Chaque jour, des Français de tous partis et de toutes confessions apportent leur offrande au Trésor, et des mains qui cardent la noble trace du labeur quotidien déposent aux guichets des banques des pièces d'or péniblement épargnées.

Partout, le pays donne l'exemple sublime d'une même pensée et d'une même résolution.

La généreuse émulation qui excite toutes les activités françaises à s'employer dans la défense et que le Parlement à le patriotisme soucieux d'encourager, fortifie elle-même l'union publique, puisqu'en s'exerçant sur l'objet le plus élevé qui puisse solliciter l'attention des citoyens, elle se dépouille aisément de toute arrière-pensée personnelle. Elle peut donc et elle doit favoriser, non seulement cette pleine harmonie des pouvoirs politiques sans laquelle tous les désordres seraient à redouter, mais la coopération nécessaire des bonnes volontés privées.

Des énergies individuelles qui savent se discipliner elles-mêmes, c'est,

de tout temps, la grande force d'une nation. En temps de guerre, les énergies ne sont jamais trop nombreuses ni trop puissantes. Jamais, non plus, elles n'ont besoin, pour produire leur effet intégral, de mieux coordonner leur action.

La beauté du peuple s'est lumineusement reflétée dans l'armée. L'armée, que la nation a formée de sa propre substance, a tout de suite compris la grandeur de son rôle. Elle sait quelle combat pour le salut de notre race, de nos traditions et de nos libertés. Elle sait qu'à la victoire de la France et de ses alliés sont soumis l'avenir de notre civilisation et le sort de l'humanité.

Dans le cœur du plus modeste de nos soldats et de nos marins a pénétré, sans effort, le sentiment très vif de ce grand devoir historique. Chacun d'eux s'absorbe entièrement dans la France maternelle et ceux qui tombent ne craignent pas de mourir, puisque, par leur mort, la France vit et vivra éternellement.

De ces officiers et de ces hommes, constamment exposés au danger, rayonnant sans cesse la confiance et l'espoir. Hier encore, des permissionnaires, qui avaient apporté à leurs foyers le réconfort de leur bon humeur et de leur légitime fierté, revenaient au front plus ardents que jamais et plus résolus.

Dans l'égarément de son orgueil l'Allemagne s'était représentée une France légère, impersonnelle, mobile, incapable de persévérance dans les desseins et de ténacité dans l'effort. Le peuple et l'armée continueront d'opposer à ce jugement calomnieux la réalité de leur force tranquille.

Ils ne se laisseront troubler, ni par les nouvelles mensongères qui cherchent à faire dans l'ombre le siège des âmes faibles, ni par les bruyantes protestations pacifiques des manifestants ennemis, ni par les paroles doucereuses et perfides que des agents suspects murmurent parfois aux oreilles des neutres.

Naïfs conseils de lâcheté, vaines tentatives de démoralisation. Personne, en France, ne s'en émeut.

"La seule paix que puisse accepter la République est celle qui garantira la sécurité de l'Europe, qui nous permettra de respirer, de vivre et de travailler, qui reconstituera la patrie démembrée, qui réparera nos ruines et qui nous protégera avec efficacité contre tout recours offensif des ambitions germaniques."

Les générations actuelles sont comptables de la France vis-à-vis de la postérité. Elles ne laisseront pas profaner ou amoindrir le dépôt que nos ancêtres ont confié à leur garde sacrée.

La France veut vaincre elle vaincra!

Nouvelles de St-Bernard

Affaires scolaires.

MM. Matt Reuter, président du Bureau, et Clement Story, surintendant des écoles publiques de la paroisse St. Bernard ont complété les plans de la session scolaire pour l'exercice 1915-16 et sont convaincus que les écoles de la paroisse ne le cèdent en rien aux écoles des autres localités dans l'Etat, sous tous les rapports. Les classes rouvriront le 20 septembre.

Police correctionnelle.

Affaires jugées: James Smith, voies de fait, \$10 d'amende ou trente jours de prison; Fred Gould; tapage, une heure de prison. Procès annulés: Solomon Jackson, attaque à main armée; Sheddick Davis, Jr., voies de fait; Emily Smith, tapage.

Le baseball.

Dimanche matin l'équipe de baseball de St. Bernard se rendra à Slidell, La., pour engager une partie avec le club de Slidell. Un grand nombre des fervents du jeu national accompagneront le "home team".

Secours à une famille nécessiteuse.

Plusieurs citoyens de St. Bernard ont organisé une soirée dansante qui aura lieu samedi soir à la salle du "Crescent City Carnival and Athletic Club" au bénéfice de la veuve et de deux enfants d'un membre de l'ordre fraternel des Moose.

La Société St. Maurice.

M. W. D. Mumme a été nommé président du comité de la fête qui aura lieu le 26 septembre pour célébrer le quarante et unième anniversaire de la fondation de la Société St. Maurice. Il y aura un défilé des nombreux membres de la société et un banquet auquel assisteront des officiers d'Etat et de ville.

AMUSEMENTS

Opheum PHONE MAIN 333. PRIX: MATINEES, 2:15, 10c à 50c; SOIREE, 8:15, 10c à 25c. EMMA CARUS. Assisted by Noel Stuart. ALAN BROOKS ET CIE. MATTHEW, SHAYNE ET CIE. Donald-KERR ET WESTON-ETIE. Earle-REYNOLDS ET DONEGAN-NELLE. ROBINSON NEWBOLD ET LOUISE GRIBBEN. SAMOYA. ORPHEUM CONCERT ORCHESTRA. ORPHEUM TRAVEL WEEKLY.

CRESCENT Aujourd'hui à 2 Ce soir à 8. Soirées 10c, 20c, 30c, 50c. Matinées Mardi, Jeudi et Samedi. Baldwin Players DANS "WITHIN THE LAW"

EXCURSIONS Musique et danse

Steamer HANOVER A Mandeville, 10c à 50c. Correspondance par tramways électriques à Abita Springs et Covington. SAMEDI Milneburg, train à 1:45 p. m.; Spanish Fort, tramways à 2 p. m. et 6:30 p. m. DIMANCHES Milneburg, train à 7:45 a. m.; Spanish Fort, tramways à 8 a. m., 2 et 6:30 p. m. MERCREDI Milneburg, train à 7:45 a. m. et 4 p. m.; Spanish Fort, tramway à 8 a. m. PRIX ET HORAIRES JOURNALIERS (Exceptions Samedi et Dimanche) Mandeville 20c, et Mandoville 70c. Milneburg, train à 4 p. m. Marchandises reçues tous les jours à la quai de la rue Grand. Louisiana Steamboat & Ferry Co., 802 rue Commune. Téléphone M. 299.

LETRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page. s'arrête en route. On recherche en ce moment les profiteurs et on raconte à ce sujet des histoires tristes. Ah! les vilaines mœurs. JEAN-BERNARD.

COMMUNIQUES DE FRANCE ET RUSSIE

Suite de la 1ère page

coup décisif mardi ou mercredi. Mais nous avons pris l'offensive avant cette date, et après un combat acharné sur les bords de la rivière Doljanka, les Allemands furent complètement battus mardi après-midi. Vers la fin de la bataille, l'ennemi a augmenté son feu d'artillerie avec une intensité terrible. Il nous a été impossible de riposter avec avantage à cause de notre manque de munitions; mais nous avons gagné la bataille et capturé plus de 200 officiers et 8000 soldats. Nous avons pris trente canons dont quatorze de gros calibre, une quantité de mitrailleuses, des caissons de munitions et autre butin. Les Allemands ont perdu une énorme quantité de leurs soldats. Après avoir poursuivi l'ennemi, nos troupes ont repris leurs anciennes positions sur la rivière Sereth. Notre empereur, avisé de notre victoire, nous a envoyé ses félicitations.

Un peu plus loin au Sud dans la région de Trembola nos troupes ont chassé l'ennemi de plusieurs villages et ont capturé plus de quarante officiers et 2500 soldats, et pris trois gros canons et douze mitrailleuses.

Entre la rivière Dneister et la rive gauche de la Sereth nous avons riposté par un attaque de flanc à l'offensive des Autrichiens et onze de leurs officiers et 1000 soldats ont été faits prisonniers. Ayant réussi à retirer notre armée de l'impasse sur la rivière Vis-tula, nous avons l'occasion, maintenant, de faire face, avantageusement, à l'ennemi.

Army of Tennessee.

At the last meeting of the Army of Tennessee Louisiana Division M. J. N. A. Wilson, First Vice-President and Chairman of the Executive Committee to whom had been referred at the last meeting, the question of a Blended Memorial Day for the Blue and the Gray, reported that the committee was considering the subject and would make a report at an early date, and Mr. W. O. Hart, corresponding secretary and a member of the committee stated that in a few days he would have for each member of the committee the extended and exhaustive newspaper article on the subject which the President presented at the former meeting and which is to be the basis of the committee's work.

Louisville & Nashville R. R. Co. La ligne la mieux équipée offrant le service le plus moderne de la Nouvelle-Orléans aux villes du Nord et du l'Est. La route du "NEW YORK & NEW ORLEANS, Limited" Train tout en acier, composé entièrement de wagons-lits Pullman, wagon d'observation et Café Club. Pour plus amples informations s'adresser au Bureau des billets, 201 rue St-Charles. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P. merc-ven-dim

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Côté des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal, 2e District. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

F. A. BRUNET IMPORTATEUR DIRECT HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER 313 RUE ROYALE 313 ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE. La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans. Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités. PHONE MAIN 4360. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG. NATIONAL BREWING CO. NEW ORLEANS, LA. EAGLE BREW. & OLD HEIDELBERG. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P. 2 mai-31 mar-ven-dim

Essayez la meilleure Bière pure et à point Aucune ne lui est comparable XXXX Extra Fine Bottled Beer NEW ORLEANS BREWING CO. RUES JACKSON ET TCHOUPITOUAS. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

ESTATE R. G. HOLZER 317 ET 329 RUE BOURGOGNE NOUVELLE-ORLEANS, LA. Garage "Holzer" portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri FABRICANTS DE PORTES, FENÊTRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES. Tôles en fer franc, frotté, en forme "V"; gouttières, Tuyaux, Corniches, Chassis-vitrés, plafonds en acier, Couronnes et "finials" de fontaines. Garde-tous et carter d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises. AGENTS POUR LES "NEPONSET PRODUCTS" DE BIRD & SON; ET DES "S. S. WALL BOARD". En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P. 16 sept-1 oct-ven-dim